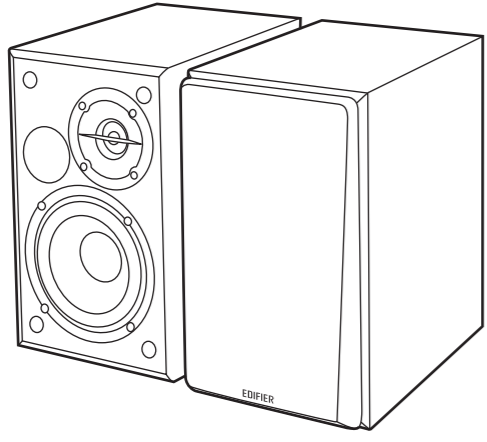


EDIFIER®

R990BT Multimedia Speaker



Quick Start Guide

Manual Edition 1.0, January 2024 IB-200-R990B0-00

For more information, please visit our website:

www.edifier.com



@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

Model: EDF100082

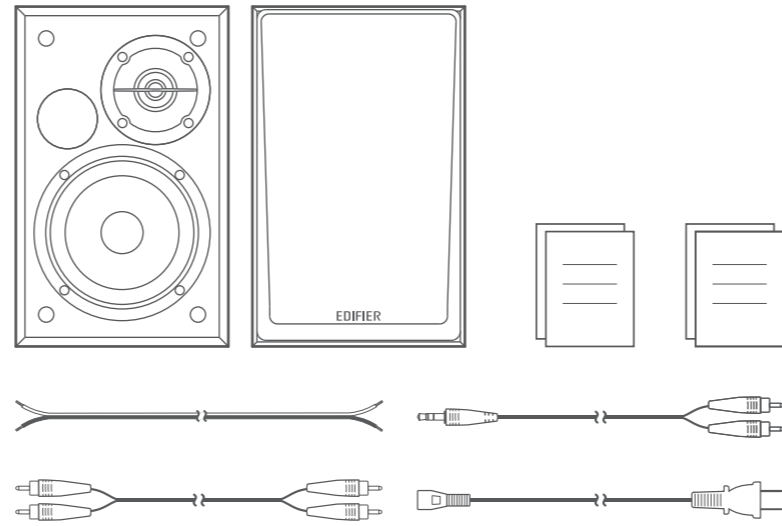
Edifier International Limited P.O. Box 6264 General Post Office Hong Kong

Tel: +852 2522 6989 Fax: +852 2522 1989 www.edifier.com © 2024 Edifier International Limited. All rights reserved. Printed in China

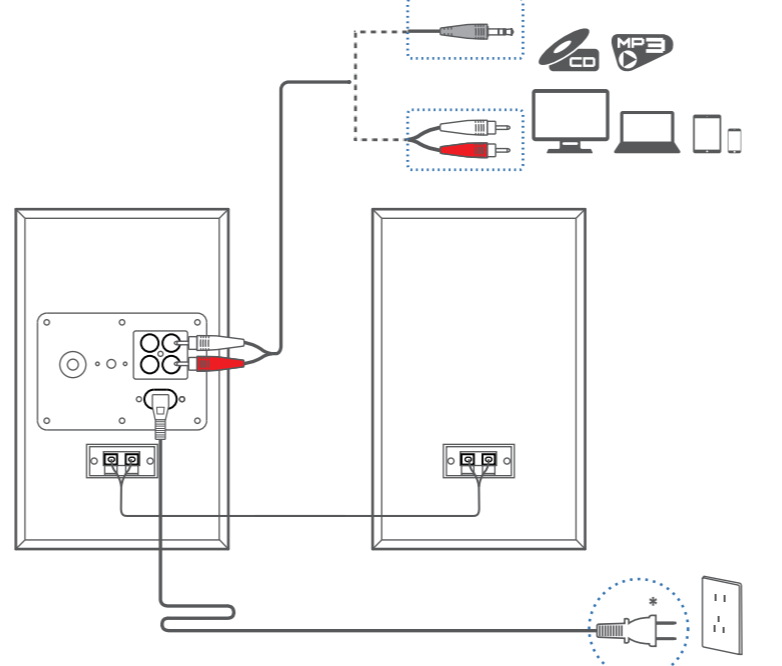
NOTICE: For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice. Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.



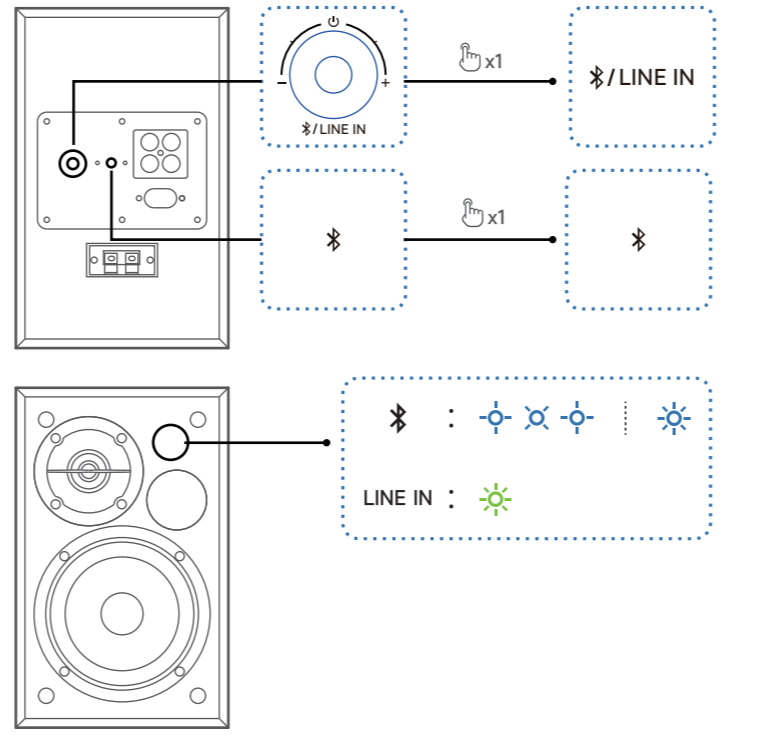
EN What's in the box? FR Contenu de la boîte ES Contenido de la caja DE Lieferumfang IT Contenuto della confezione PT Conteúdo da caixa NL Wat zit er in de doos? PL Zawartość pudełka CZ Co je v krabici? SK Co je v krabici? DK Kassen indhold GR Τι υπάρχει στο κουτί? SV Vad finns i boxen? BG Какво има в кутията? RO Ce se află în cutie?



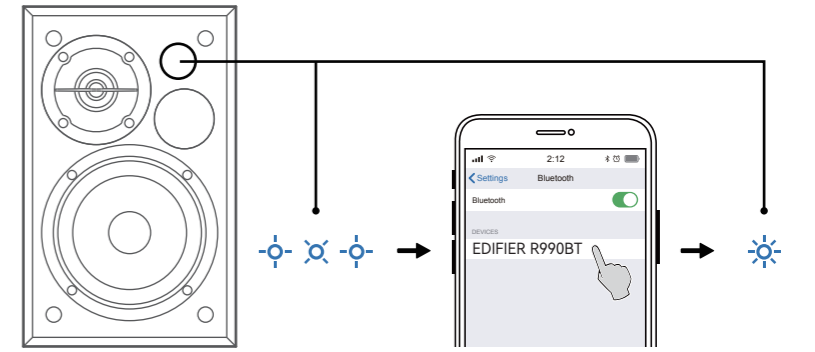
EN Cable connection FR Connexion par câble ES Conexión de cable DE Kabelverbindung IT Collegamento cavo PT Conexão via cabo NL Kabelverbinding PL Złącze kablowe CZ Připojení kabelu SK Káblové pripojenie DK Kabeltilslutning GR Συνέση καλωδίου SV Kabelanslutning BG Кабелна апликација RO Conexiune cablu



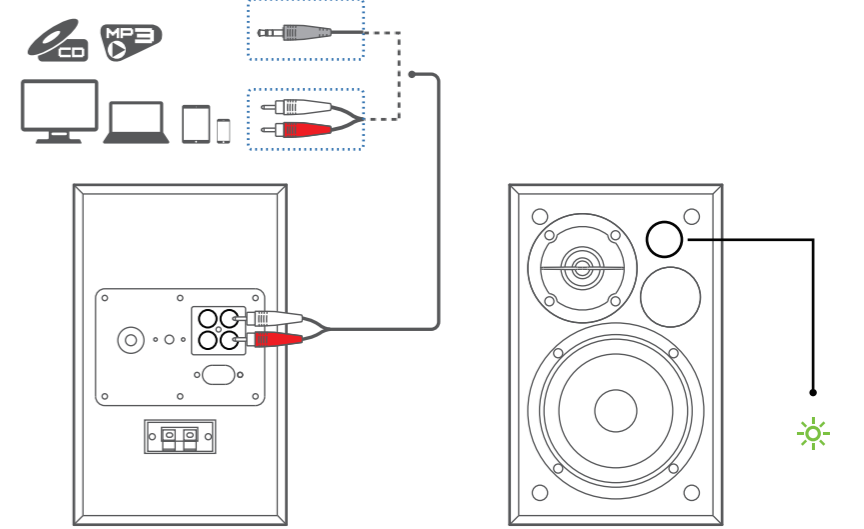
EN Source selection FR Sélection de la source ES Selección de fuente DE Quellenauswahl IT Selezione sorgente PT Seleção de fonte NL Bron selectie PL Wybór źródła CZ Výběr zdroje SK Výber zdroja DK Kildevalg GR Επιλογή πηγής SV Källval BG Избор на източник RO Selectare sursă



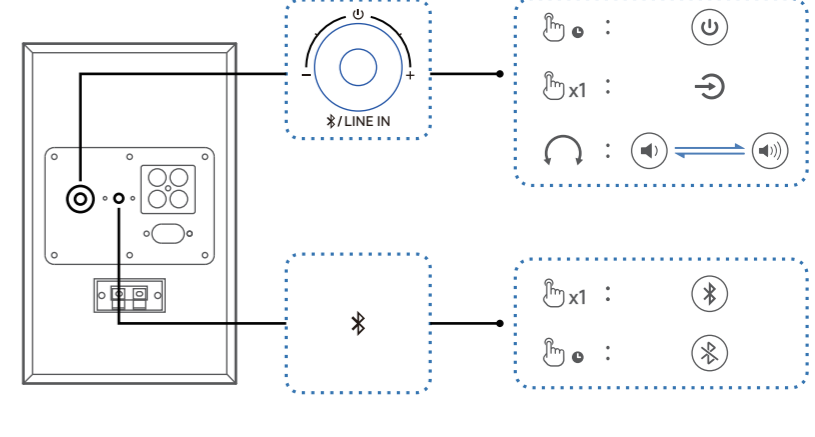
EN Bluetooth connection FR Connexion Bluetooth ES Conexión Bluetooth DE Bluetooth-Kopplung IT Connessione Bluetooth PT Ligação Bluetooth NL Bluetoothverbinding PL Podłączenie Bluetooth CZ Připojení Bluetooth SK Pripojenie k Bluetooth DK Bluetooth-forbindelse GR Σύνδεση Bluetooth SV Bluetooth-anslutning BG Bluetooth апликација RO Conexiune Bluetooth



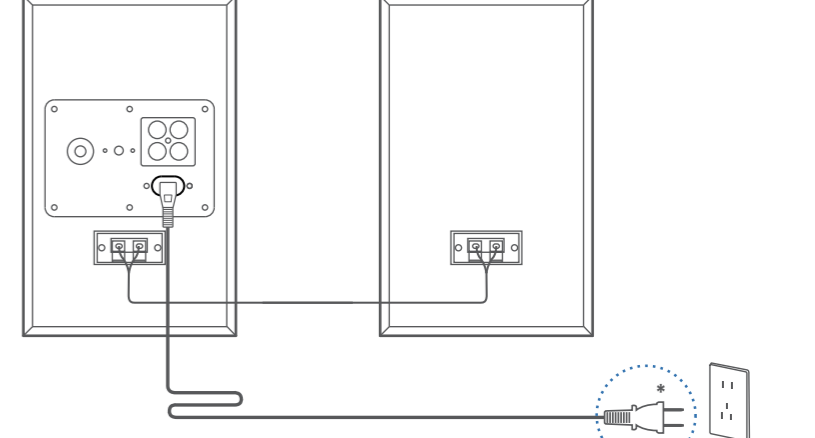
EN Bluetooth connection FR Connexion Bluetooth ES Conexión Bluetooth DE Bluetooth-Kopplung IT Connessione Bluetooth PT Ligação Bluetooth NL Bluetoothverbinding PL Podłączenie Bluetooth CZ Připojení Bluetooth SK Pripojenie k Bluetooth DK Bluetooth-forbindelse GR Σύνδεση Bluetooth SV Bluetooth-anslutning BG Bluetooth апликација RO Conexiune Bluetooth



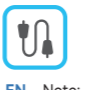
EN Play control FR Contrôle de lecture ES Control de reproducción DE Abspielsteuerung IT Controllo riproduzione PT Control de reprodução NL Afspelinbediening PL Sterowanie odtwarzania CZ Ovládání přehrávání SK Ovládanie prehrávania DK Afspilningskontrol GR Ελεγχος αναπαραγωγής SV Uppspelningskontroll BG Управляване на възпроизвеждането RO Control redare



EN Charging FR Charger ES Carga DE Laden IT Carica NL Carregamento PL Opladen CZ Nabíjení SK Nabíjanie DK Opladning GR Φόρτιση SV Ladda BG Зарядяване RO Încărcare



EN Total output power: 21W + 21W (DRC On) Frequency response: 52Hz - 20kHz FR Puissance totale de sortie: 21W + 21W (fonction DRC activée) Réponse en fréquence: 52Hz - 20kHz ES Potencia total de salida: 21W + 21W (DRC Activado) Respuesta de frecuencia: 52Hz - 20kHz DE Gesamt-Ausgangsleistung: 21W + 21W (DRC Ein) Frequenzgang: 52Hz - 20kHz IT Potenza di uscita totale: 21W + 21W (DRC On) Risposta in frequenza: 52Hz - 20kHz PT Potência de saída total: 21W + 21W (DRC Ligado) Resposta de frequência: 52Hz - 20kHz NL Totaal uitgangsvermogen: 21W + 21W (DRC Aan) Frequentiebereik: 52Hz - 20kHz PL Całkowita moc wyjściowa: 21W + 21W (DRC Włączony) Pasmo przenoszenia: 52Hz - 20kHz CZ Celkový výstupní výkon: 21W + 21W (DRC zapnutý) Kmitočtová charakteristika: 52Hz - 20kHz SK Celkový výstupný výkon: 21W + 21W (DRC zapnutá) Frekvencná odozva: 52Hz - 20kHz DK Udgangsleistung i alt: 21W + 21W (DRC slået til) Frekvensgang: 52Hz - 20kHz EL Συνολική ισχύς εξόδου: 21W + 21W (Ενεργό DRC) Αντίκριση συχνότητας: 52Hz - 20kHz SV Total uteffekt: 21W + 21W (DRC På) Frekvensvar: 52Hz - 20kHz BG Обща изходна мощност: 21W + 21W (DRC On) Честотен обхват: 52Hz - 20kHz RO Putere totală de ieșire: 21W + 21W (DRC On) Răspuns în frecvență: 52Hz - 20kHz



EN Note: * Power input: 100-240V~ 50/60Hz * This plug type is meant for illustration purpose only. FR Remarque: * Alimentation secteur: 100-240 V~ 50/60 Hz * Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement. ES Nota: * Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz * Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa. DE Hinweis: * Netzzeigang: 100-240 V~ 50/60 Hz * Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung. IT Nota: * Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz * Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo. PT Nota: * Entrada de energia: 100-240V~ 50/60Hz * Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração. NL Opmerking: * Ingangsvermogen: 100-240V~ 50/60Hz * Dit type stekker is alleen bestemd voor illustratieve doeleinden. PL Uwaga: * Wejście zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz * Wtyczkę tego rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych. CZ Poznámka: * Příkon: 100-240V~ 50/60Hz * Tento typ zástrčky je pouze ilustrační. SK Poznámka: * Príkon: 100-240V~ 50/60Hz * Tento typ zástrčky je určený len na ilustračné účely. DK Bemærk: * Strømforbrug: 100-240 V, 50/60 Hz * Stiktyper er kun til illustrativt brug. GR Σημείωση: * Εισοδος ισχύος: 100-240V~ 50/60Hz * Αυτός ο τύπος βυσμάτων χρησιμοποιείται μόνο για λόγους απεικόνισης. SV Notera: * Strömmättning: 100-240V~ 50/60Hz * Denna kontakttyp är endast avsedd som illustration. BG Забелелка: * Вход за захранване: 100-240V~ 50/60Hz * Този тип щепсел е предначинан само за илюстрация. RO Notă: * Intrare alimentare: 100-240V~ 50/60Hz * Acest tip de fișă este prezentat doar în scop ilustrativ.



EN Note: * Power input: 100-240V~ 50/60Hz * This plug type is meant for illustration purpose only.

EN Note: * Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product. * For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails. FR Remarque: * Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit. * Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut. ES Nota: * Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final. * Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real. DE Hinweis: * Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. * Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich. IT Nota: * Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale. * Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale. PT Nota: * As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real. * Para a necessidade de melhoria técnica e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real. NL Opmerking: * Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijken van het werkelijke product. * De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product. PL Uwaga: * Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu. * Ze względu na potrzeby poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązują rzeczywisty produkt. CZ Poznámka: * Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku. * V případě potřeby technického zlepšení a aktualizace systému sa informace a specifikace obsažené zde mírně liší die vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řídte se vlastním produktem. SK Poznámka: * Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku. * Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevláda skutočný výrobok. DK Bemærk: * Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt. * Oplysningerne og specifikationerne i dokumentet kan variere fra det faktiske produkt som følge af tekniske forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt. GR Σημείωση: * Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και αφορούν στο πραγματικό προϊόν. * Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν. SV Notera: * Bilderna är endast illustrerande och kan skilja sig från den verkliga produkten. * För behovet av tekniska förbättringar och systemupgraderingar, kan informationen och specifikationerna här skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad upptäcks är det den faktiska produkten som råder. BG Забелелка: * Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт. * Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт. RO Notă: * Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real. * Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.



EN Note: * Pin code for connection is '0000' if needed. * To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles. * If no device is connected in 30 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select 'EDIFIER QR65' from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press and hold the 'VOLUME+' button for 1.5 seconds. * To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the 'VOLUME-' button for 1.5 seconds.



EN Battery replacement Refer to the illustration to open the battery compartment, replace the CR2025 battery, and then close the compartment.

EN To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms. USA and Canada: service@edifier.ca South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information. FR Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie. États-Unis et Canada: service@edifier.ca Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales. ES Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com. Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía. EULU y Canadá: service@edifier.ca América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local. DE Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach. IT Per saperne di più su EDIFIER, visitate il sito www.edifier.com Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitate la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultate la sezione intitolata Condizioni di garanzia. PT Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia. EUA e Canadá: service@edifier.ca América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local. NL Voor meer informatie over EDIFIER, bezoek u de pagina van het betreffende land op www.edifier.com en lees u de sectie Garantiebepalingen. PL Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się z treścią Warunków Gwarancji. CZ Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách www.edifier.com Informaci o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mateřských stránkách na www.edifier.com a v kapitole Podmínky záruky. SK Viac informáci o EDIFIER, nájdete na www.edifier.com Otázky týkajúce sa záruky EDIFIER nájdete na príslušnej stránke krajiny www.edifier.com a pozrite si časť nazvanú Podmienky záruky. DK Besøg www.edifier.com for at lære mere om EDIFIER For forespørgsler om EDIFIER garanti, besøg den relevante landeside på www.edifier.com og se afsnittet Garantibestemmelser. GR Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το EDIFIER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.edifier.com Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση του EDIFIER, επισκεφθείτε τη σελίδα της σχετικής χώρας στη διεύθυνση www.edifier.com και θα βρείτε την αντίστοιχη με τίτλο Όροι εγγύησης. SV För att lära dig mer om EDIFIER, besök www.edifier.com För EDIFIER garantifrågor, besök den relevanta sidan för ditt land på www.edifier.com och läs avsnittet med titeln Garantibestämmelser. BG Ако искате да разберете повече за EDIFIER, моля, посетете нашия сайт: www.edifier.com За запитвания относно гаранции на EDIFIER, моля, посетете съответната страница за държава на нашия сайт: www.edifier.com и прегледайте раздела Условия за гаранция. RO Pentru a afla mai multe despre EDIFIER, vă rugăm să accesați www.edifier.com Pentru întrebări legate de garanția EDIFIER, vă rugăm să vizitați pagina țării respective pe www.edifier.com și să consultați secțiunea intitulată Condiții de garanție.

Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment type EDF100082 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/intl/eu-doc.html Declaration for EU Frequency Band: 2.402GHz - 2.480GHz RF Power Output: ≤12 dBm (EIRP) There is no restriction of use. FCC ID: Z9G-EDF228 IC: 10004A-EDF228